

Wednesday, 29 January 1997

## I

(Information)

## EUROPEAN PARLIAMENT

1996/97 SESSION

Sittings of 29 and 30 January 1997  
 ESPACE LEOPOLD – BRUSSELS

## MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY, 29 JANUARY 1997

(97/C 55/01)

## Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr GIL-ROBLES GIL-DELGADO

*President**(The sitting opened at 3 p.m.)***1. Resumption of session**

The session, adjourned on 17 January, was resumed.

**2. Approval of Minutes**

Mrs Guigou had informed the Chair that she had intended to vote for the resolution on the revision of the Treaties (B4-0040/97) (Minutes of 16.1.1997, Part I, Item 7(b)).

*The following spoke:*

— Mrs Oomen-Ruijten, who protested, as Mr Corrie had done on 27 November 1996 (see Minutes of that sitting, Item 2) against the fact that lifts were often blocked before the opening of the sitting by groups of visitors, which meant that Members reached the Chamber late; she asked the President to take measures to rectify the problem;

— Mrs Crawley, who announced that Mr Goldsmith had distributed propaganda in the United Kingdom saying that

Brussels issued 100 regulations every week; she asked the Bureau to examine the accuracy of this information (the President replied that common sense would enable people to understand that such propaganda should not be allowed to succeed);

— Mr Balfe, Quaestor, who noted with regard to Mrs Oomen-Ruijten's remarks that the College of Quaestors had already adopted a decision forbidding access to the lifts to visitors during plenary sittings; he asked the President to ensure this decision was implemented;

— Mr Provan, who agreed with Mrs Crawley and added that the media did not always report the Community institutions' work accurately and asked the Bureau to consider ways of remedying this problem;

— Mr Kenneth D. Collins, on Mrs Crawley's remarks;

— Mr Berthu who, with regard to the remarks concerning his group's chairman, pointed out that the word used in the propaganda should not be understood literally but rather as meaning 'acts' (the President said the Bureau would take action to ensure that the truth was known about Parliament's position, and expressed the hope that Mr Oreja, Commissioner responsible, would do the same regarding the Commission).

The Minutes of the previous sitting were approved.

Wednesday, 29 January 1997

### 3. Documents received

The President announced that he had received the following texts:

*(a) Council, requests for opinions on:*

— Proposal for a Council Directive on the charging of heavy goods vehicles for the use of certain infrastructures (COM(96)0331 — C4-0027/97 — 96/0182(SYN))

referred to  
responsible: TRAN  
opinion: ECON, ENVI

legal basis: Art. 075(1) EC

— Proposal for a Council Regulation concerning the granting of Community financial assistance for actions to promote combined goods transport (COM(96)0335 — C4-0028/97 — 96/0207(SYN))

referred to  
responsible: TRAN  
opinion: BUDG

legal basis: Art. 075(1) EC

— Proposal for a Council Directive on the registration of persons sailing on board passenger ships (COM(96)0574 — C4-0029/97 — 96/0281(SYN))

referred to  
responsible: TRAN  
opinion: BUDG

legal basis: Art. 084(2) EC

— Proposal for a Council Decision adopting a multiannual Community programme to stimulate the establishment of the Information Society in Europe (Information Society) (COM(96)0592 — C4-0030/97 — 96/0283(CNS))

referred to  
responsible: ECON

legal basis: Art. 235 EC

— Proposal for a Council Regulation laying down general rules for the application of measures to improve the production and marketing of honey (COM(96)0596 — C4-0031/97 — 96/0282(CNS))

referred to  
responsible: AGRI  
opinion: BUDG

legal basis: Art. 042 EC, Art. 043 EC

— Proposal for a Council Decision on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters concerning the Interim Extension of the Protocol to the Agreement between the European Community and the Government of the Republic of Senegal on fishing off the coast of Senegal for the period from 2 October 1996 to 1 November 1996 (COM(96)0611 — C4-0032/97 — 96/0287(CNS))

referred to  
responsible: FISH

legal basis: Art. 043 EC, Art. 228(2) and (3), first subparagraph EC

— Proposal for a Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to collective redundancies (codified version) (COM(96)0620 — C4-0033/97 — 96/0290(CNS))

referred to  
responsible: LEGA  
opinion: ESOC

legal basis: Art. 100 EC

— Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 189/92 adopting provisions for the application of certain control measures adopted by the Northwest Atlantic Fisheries Organisation (COM(96)0684 — C4-0034/97 — 96/0309(CNS))

referred to  
responsible: FISH

legal basis: Art. 043 EC

— Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 3069/95 establishing a European Community Observer Scheme applicable to Community fishing vessels operating in the Regulatory Area of the Northwest Atlantic Fisheries Organisation (NAFO) (COM(96)0685 — C4-0035/97 — 96/0310(CNS))

referred to  
responsible: FISH

legal basis: Art. 043 EC

— Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 2328/91 on improving the efficiency of agricultural structures (COM(96)0614 — C4-0036/97 — 96/0288(CNS))

referred to  
responsible: AGRI

legal basis: Art. 043 EC

— Proposal for a Council Decision on a specific measure to encourage Italian fishermen to diversify out of certain fishing activities (COM(96)0682 — C4-0037/97 — 96/0308(CNS))

referred to  
responsible: FISH

legal basis: Art. 043 EC

*(b) Commission:*

*(ba) proposals and/or communications:*

— Amended proposal concerning a European Parliament and Council Directive on injunctions for the protection of consumers' interests (COM(96)0725 — C4-0021/97 — 96/0025(COD))

referred to  
responsible: LEGA  
opinion: ENVI

legal basis: Art. 100a EC

Wednesday, 29 January 1997

— Amended proposal concerning a European Parliament and Council Directive relating to the maximum design speed of wheeled agricultural or forestry tractors (COM(97)0005 — C4-0024/97 — 96/0129(COD))

referred to  
responsible: ECON  
opinion: AGRI, TRAN, ENVI

legal basis: Art. 100a EC

(bb) other texts:

— 'The Contribution of the European Union to intensifying the fight against the sexual abuse and exploitation of children' (C4-0556/96)

referred to  
responsible: CIVI  
opinion: LEGA, CULT

— Report on Pepper II: promotion of participation by employed persons in profits and enterprise results (including equity participation) in Member States — 1996 (COM(96)0697 — C4-0019/97)

referred to  
responsible: ESOC  
opinion: ECON

— Seventh Annual Report on the Structural Funds 1995 — ERDF, ESF, EAGGF, FFIF (COM(96)0502 — C4-0020/97)

referred to  
responsible: REGI  
opinions: ESOC, AGRI, BUDG, CONT

— Planning documents concerning areas of the UK under Objective 2 for the period 1994-1996 (34132/95 — C4-0022/97)

referred to  
responsible: REGI  
opinion: AGRI, ESOC

language available: FR

— Planning documents concerning areas of France under Objective 2 for the period 1994-1996 (34026/95 — C4-0023/97)

referred to  
responsible: REGI

language available: FR

— Commission Staff Working Paper on the competitiveness of European Industry (SEC(96)2121 — C4-0025/97)

referred to  
responsible: ECON

languages available: FR, EN

— Report from the Commission to the Council and the European Parliament on the agri-monetary system for the Single Market — 1 July 1995 to 30 June 1996 (COM(96)0636 — C4-0026/97)

referred to  
responsible: AGRI  
opinions: BUDG, CONT

(c) committees:

(ca) reports:

— Report on development problems and structural assistance in Germany in the period 1994-1999 (94D0628 — C4-0047/96)  
— Committee on Regional Policy

Rapporteur: Mr Botz  
(A4-0002/97)

— Report on the situation of assisting spouses of the self-employed — the Committee on Women's Rights

Rapporteur: Mrs Lulling  
(A4-0005/97)

— Report on the Commission Report concerning the operation of Directive 87/102/EEC for the approximation of the laws, Regulations and administrative provisions of the Member States concerning consumer credit (COM(95)0117 — C4-0185/95) — Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights

Rapporteur: Mr Caccavale  
(A4-0010/97)

— Report on the Commission Green Paper entitled 'Towards Fair and Efficient pricing in Transport: policy options for internalising the external cost of transport in the European Union' (COM(95)0691 — C4-0610/95) — Committee on Transport and Tourism

Rapporteur: Mrs Schmidbauer  
(A4-0012/97)

— \* Report on the proposal for a Council Regulation on the conclusion of the Protocol defining, for the period from 3 May 1996 to 2 May 1999, the fishing opportunities and the financial contribution provided for by the Agreement between the European Community and the Republic of Angola on fishing off the coast of Angola (COM(96)0323 — C4-0475/96 — 96/0176(CNS)) — Committee on Fisheries

Rapporteur: Mr Cunha  
(A4-0013/97)

— Report on the functioning and future of Schengen — Committee on Civil Liberties and Internal Affairs

Rapporteur: Mrs Van Lancker  
(A4-0014/97)

— Report on the Communication from the Commission — The Future of Social Protection: A Framework for a European Debate (COM(95)0466 — C4-0524/95) and the report from the Commission on social protection in Europe (1995) (COM(95)0457 — C4-0518/95) (COM(95)0457 — C4-0518/95) — Committee on Employment and Social Affairs

Rapporteur: Mrs Weiler  
(A4-0016/97)

— Report on the Commission Report on the development, validation and legal acceptance of alternative methods to animal experiments in the field of cosmetic products — 1995

Wednesday, 29 January 1997

(COM(96)0365 — C4-0662/96) — Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection

Rapporteur: Mrs Roth-Behrendt  
(A4-0017/97)

— \* Report on the proposal for a Council Regulation amending, for the benefit of unemployed persons, Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to the members of their families moving within the Community and Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 (COM(95)0734 — C4-0116/96 — 96/0004(CNS)) — Committee on Employment and Social Affairs

Rapporteur: Mrs Oomen-Ruijten  
(A4-0018/97)

(cb) *recommendations for second reading:*

— \*\*II Recommendation for second reading on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Council Regulation amending Council Regulation (EEC) 1107/70 on the granting of aids for transport by rail, road and inland waterway (C4-0584/96 — 95/0204(SYN)) — Committee on Transport and Tourism

Rapporteur: Mr Tamino  
(A4-0011/97)

— \*\*\*II Recommendation for second reading on the common position established by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive on consumer protection in the indication of the prices of products offered to consumers (COM(95)0276 — C4-0530/96 — 95/0148(COD)) — Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection

Rapporteur: Mrs Oomen-Ruijten  
(A4-0015/97)

(d) *Members:*

(da) *oral questions (Rule 40):*

— Ford and Oostlander, on behalf of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs, to the Council: Annual debate on racism (B4-1229/96);

— Ford and Oostlander, on behalf of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs, to the Commission: Annual debate on racism (B4-1230/96).

(db) *a motion for a resolution (Rule 45):*

— Aelvoet, Andrews, Azzolini, Baldarelli, Barton, Bernard-Reymond, Bontempi, Bremond d'Ars, Caccavale, Cars, C. Casini, Caudron, Desama, Dupuis, Ferri, Fitzsimons, Gahrton, Garosci, Happart, Hory, Lindeperg, McCartin, Moreau, Moretti, Newens, Van Lancker, Vandemeulebroucke, Vecchi, Willockx on the revision of the Treaties and communication between citizens of the Union (B4-0046/97)

referred to  
responsible: INST

#### 4. Texts of agreements forwarded by the Council

The President announced that he had received from the Council certified true copies of the following documents:

— agreement between the European Community, of the one part, and the Government of Denmark and the home government of the Faroe Islands, of the other part;

— agreement between the European Community and New Zealand on sanitary measures applicable to trade in live animals and animal products;

— agreement, in the form of an exchange of letters, concerning the provisional application of the agreement between the European Community and New Zealand on sanitary measures applicable to trade in live animals and animal products;

— agreement on scientific and technological cooperation between the European Community and the Republic of South Africa, and the final act thereto;

— agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the State of Israel on the adjustment of the regime for imports into the Community of oranges originating in Israel;

— protocol, drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on the interpretation, by way of preliminary rulings, by the Court of Justice of the European Communities of the Convention on the use of information technology for customs purposes;

— declaration concerning the simultaneous adoption of the Convention on the use of information technology for customs purposes and the Protocol on the interpretation by way of preliminary rulings, by the Court of Justice of the European Communities, of that Convention;

— protocol of correction to the additional protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States of the one part, and the Republic of Poland, of the other part;

— agreement in the form of an exchange of letters between the European Community, of the one part, and the Kingdom of Norway, of the other part, concerning protocol No 2 to the agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway.

#### 5. Decisions on petitions

The Committee on Petitions had taken the following decisions:

(a) *petitions ruled inadmissible pursuant to Rule 156(4) and (5), and filed pursuant to Rule 156(6):*

— 552, 555, 556, 558, 559, 563, 564, 567, 568, 569, 572 <sup>(1)</sup>, 573, 574, 576, 577, 580, 588 <sup>(2)</sup>, 589, 591, 592 <sup>(2)</sup>, 594, 596,

<sup>(1)</sup> The petitioner had been asked to contact his ombudsman or national petitions committee.

<sup>(2)</sup> The petitioner had been asked to contact the European Commission on Human Rights or his national authorities or courts.

Wednesday, 29 January 1997

598, 599 <sup>(1)</sup>, 605, 606, 608, 609, 613, 615, 616, 617, 618, 620, 621, 624 <sup>(1)</sup>, 625, 626, 627, 628, 630, 633, 635, 636, 637, 640, 641, 644, 645, 648, 649, 651, 653, 656, 660, 661, 669, 670 <sup>(1)</sup>, 672, 674, 677, 678, 682, 686 <sup>(1)</sup>, 689, 690, 693, 695, 696, 697, 698, 699 <sup>(1)</sup>, 705, 706 <sup>(1)</sup>, 707, 708, 709, 710, 716, 722, 724 <sup>(2)</sup>, 725, 728, 731, 733, 735, 737, 743 <sup>(1)</sup>, 744, 745, 747, 750, 751 <sup>(1)</sup>, 752 <sup>(1)(2)</sup>, 756, 757, L-21, L-22 <sup>(1)</sup>, L-24, L-25, L-26, L-28 <sup>(2)</sup>, L-29, L-30, L-31 <sup>(2)</sup> and L-32/96;

*(b) petitions ruled admissible pursuant to Rule 156(4) and (5) (consideration closed):*

— 582, 595, 610, 629, 631, 638, 643, 654, 657, 659, 663, 679, 680, 683, 703, 711, 730, 741, 742, 746, 748 and 754/96:

forwarded to relevant committee or delegation for information or further action;

— 557, 560, 562 <sup>(3)</sup>, 565, 566, 583 <sup>(3)</sup>, 590 <sup>(3)</sup>, 614, 639, 647, 655, 720, 721, 727 <sup>(2)</sup> and 736/96:

the petitioners had been sent documentation and information supplied by the Commission in connection with previous petitions;

— 718/96: forwarded to the European Ombudsman;

— 602/96: forwarded to the Secretary-General of Parliament for further action;

— 348/94: the petitioner had received information from the Commission;

— 573/94: declared admissible after examination by the Commission; consideration closed on the basis of this information;

— 671 and 702/96: the committee had noted the petitioners' remarks;

*(c) petitions ruled admissible pursuant to Rule 156(4) and (5) (action to be taken)*

— 551, 553, 554, 561, 570, 571, 575, 578 <sup>(3)</sup>, 579, 581, 584, 585, 586, 587, 593, 597, 600, 601, 603, 604, 607, 611, 612, 619, 622, 623, 632, 634, 642, 646, 650, 652, 658, 662, 664, 665, 666, 667, 668, 673, 675, 676, 681, 684, 685, 687, 688, 691, 692, 694, 701, 704, 712, 713, 714, 715, 717, 719, 723, 726, 729, 732, 734, 738, 739, 740, 749, 753, 755, 758, 759, L-27 and L-33/96:

the Commission had been asked for information;

— L-23/96: to be taken in conjunction with petition 411/93 by the same petitioner;

*(d) petitions on which consideration had closed on the basis of information supplied by the Commission pursuant to Rule 157(3):*

— 563/90 <sup>(3)</sup>, 816/92, 548/93, 613/93, 770/93, 368/94, 645/94, 705/94, 376/95, 461/95, 715/95, 872/95, 974/95 <sup>(3)</sup>, 995/95 <sup>(3)</sup>, 1054/95 and 395/96;

— 38/92, 287/94, 1004/94, 551/95, 611/95, 650/95, 746/95, 1046/95 and 1058/95;

— 685/88, 343/89, 523/89, 573/89, 338/90, 686/90, 225/92, 269/92, 455/92, 606/92, 858/93, 933/93, 1039/93, 437/94, 518/94, 976/94, 244/95, 645/95, 1056/95 and 1170/95;

*(e) petitions on which consideration had closed for the following reasons:*

— 177/95 and 678/95: on the basis of information provided by other committees;

— 1205/94 and 831/95: on the basis of information provided by national authorities;

— 122/91: the petitioner's problem had been resolved;

*(f) further information requested from the Commission pursuant to Rule 157(3):*

— 411/89, 458/90, 605/91, 413/92, 605/93, 1036/93, 62/94, 92/94, 163/94, 227/94, 753/94, 904/94, 485/95 and 915/95;

— 73/93, 418/93, 829/93, 117/94, 118/94, 1018/94, 1139/94, 112/95, 392/95, 584/95, 875/95, 1026/95, 1097/95 and 293/96;

— 368/90, 600/90, 212/92, 237/92, 416/92, 225/93, 447/93, 461/93, 674/93, 739/93, 779/93, 793/93, 43/94, 525/95, 864/95, 1020/95, 1101/95, 1168/95 and 1244/95;

*(g) opinions requested from other committees:*

— 1026/95: opinion requested from the Committee on Employment and Social Affairs;

— 392/95, 584/95 and 293/96: opinion requested from the Committee on Budgets;

— 525/95: opinions requested from the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the Committee on Transport and Tourism;

— 1020/95: opinions requested from the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the Committee on Research, Technological Development and Energy;

*(h) other decisions:*

— 518, 796 and 1227/95: consideration reopened; the Commission had been asked for further information;

— 458/90 together with 605/91, 605/93 together with 92/94, 408/94, 904/94, 953/94 and 1088/95: the President of the European Parliament had been asked in a separate letter to contact the national authorities;

— 1026/95: the President of the European Parliament had been asked in a separate letter to contact the Belgian authorities;

<sup>(1)</sup> The petitioner had been asked to contact his ombudsman or national petitions committee.

<sup>(2)</sup> the petitioner had been asked to contact the European Commission on Human Rights or his national authorities or courts.

<sup>(3)</sup> Also forwarded to the relevant committee or delegation for information or action to be taken.

Wednesday, 29 January 1997

- 392/95, 584/95 and 293/96: the President of the European Parliament had been asked in a separate letter to contact the German authorities;
- 368/90 and many others: the President of the European Parliament had been asked in a separate letter to contact the Greek authorities;
- 752/94, 493/95 and 726/95: the President of Parliament had been asked in a separate letter to contact the Spanish authorities.

## 6. Membership of committees and delegations

The President announced that he had received the following nominations from the PPE and UPE Groups:

- Committee on Budgets: Mr Podestà to replace Mr Arroni
- Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy: Mr Arroni to replace Mr Podestà
- Subcommittee on security and disarmament: Mr Chesa
- Subcommittee on monetary affairs: Mr Mezzaroma to replace Mr Podestà
- Delegation to the EU-Turkey Joint Parliamentary Committee: Mr Moorhouse to replace Mr Corrie
- Delegation to the EU-Czech Republic Joint Parliamentary Committee: Mrs Cederschiöld
- Delegation to the EU-Bulgaria Joint Parliamentary Committee: Mrs Mouskouri
- Delegation for relations with Slovenia: Mrs Estevan Bolea
- Delegation for relations with Latvia: Mr Kristoffersen
- Delegation for relations with Switzerland, Iceland and Norway: Mr Pronk
- Delegation for relations with the countries of South Asia and the South Asia Association for regional cooperation (SAARC): Mr Pomés Ruiz
- Delegation for relations with the Palestinian Legislative Council: Mr McMillan-Scott
- ACP-EU Joint Assembly: Mr Corrie to replace Mr Kellett-Bowman.

These appointments would be deemed to have been ratified unless there was opposition to the nominations by the time these Minutes were approved.

## 7. Order of business

The President reminded the House that the order of business had been established (Minutes of 15.1.1997) (Part I, Item 9).

He announced, however, the following changes or requests for changes:

*Wednesday*

- The Danesin report on maritime strategy had not been adopted in committee and had consequently been taken off the agenda.

*Thursday*

- The Committee on Civil Liberties had asked for the debate on the Van Lancker report on Schengen (A4-0014/97 — Item 563) to be held the following day as planned but for the deadline for amendments to be extended to Thursday 13 February and for the vote to be postponed to the next part-session.

The following spoke: Mr Schulz, on behalf of the PSE Group, who asked for the debate to be also postponed to the next part-session, and Mr Nassauer, on behalf of the PPE Group, who asked for the agenda to be followed as agreed, i.e. the debate and vote being held as planned during the current part-session.

The President put Mr Schulz's request for the report to be taken off the agenda to the House.

Parliament approved the request by EV (110 for, 89 against, 3 abstentions).

The President reminded the House that the following points would be added to voting time:

- the vote on the Thomas report on forestry strategy (A4-0414/96) (postponed from the sitting of 16 January (Minutes of that sitting, Part I, Item 19)) (qualified majority required)
- the vote on the outcome of the Fisheries Council (7 motions for resolutions) (the debate had been held at the sitting of 16 January (Minutes of that sitting, Part I, Item 22)).

## 8. Decision on urgent procedure

The next item was the decision on a request for urgent procedure:

- proposal for a Regulation amending Council Regulation (EEC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin (COM(96)0584 — C4-0683/96 — 96/0279(CNS)) \*

Mr Kenneth D. Collins, chairman of the Committee on the Environment, spoke.

The request was rejected.

Wednesday, 29 January 1997

## 9. Urgent political matters (statement followed by questions)

The next item was a Commission statement on urgent political matters.

Mr Oreja, Member of the Commission, made a statement on 'State of progress in the IGC: enhanced cooperation'.

The following put questions which Mr Oreja answered in turn: Mr De Giovanni, Mrs Spaak, Mrs Cederschiöld, Mr Cohn-Bendit, Mr Dell'Alba, Mr David W. Martin, Mrs Schaffner, Mrs Majj-Weggen, Mrs Gebhardt, Mr Lindqvist, Mr Berthu, Mrs Myller, Mr Elliott (Mr Elliott's question was ruled out of order by the President and was not answered) and Mr Cox.

The President closed the item.

## 10. Racism and xenophobia (annual debate)

The next item was the annual debate on the fight against racism.

Mr Oostlander moved the oral questions which he and Mr Ford had tabled on behalf of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs to the Council (B4-1229/96) and to the Commission (B4-1230/96) on the fight against racism.

IN THE CHAIR: Mr GUTIÉRREZ DÍAZ

*Vice-President*

Mr Dijkstal, President-in-Office of the Council, and Mr Flynn, Member of the Commission, answered the questions.

The following spoke: Mrs d'Ancona, on behalf of the PSE Group, Mr Pirker, on behalf of the PPE Group, Mr Caccavale, on behalf of the UPE Group, Mr Cars, on behalf of the ELDR Group, Mr Mohamed Ali, on behalf of the GUE/NGL Group, Mrs Roth, on behalf of the V Group, Mr Pradier, on behalf of the ARE Group, and Mr Le Gallou, Non-attached Member.

The President announced that he had received a motion for a resolution pursuant to Rule 40(5) from the following Members:

— Ford and Oostlander, on behalf of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs, on racism, xenophobia and anti-Semitism and the European Year against Racism (1997) (B4-0045/97).

The following spoke: Mr Schulz, Mrs Heinisch, Mr Watson, Mrs Pailier, Mr Trizza, Mr Bontempi, Mr Ribeiro, Mrs Larive, Mr Lukas, Mrs Lindeperg, Mrs Ojala, Mrs Zimmermann, Mrs Dury, Mr Elliott, Mr Féret, Mr Fassa, who made a personal statement following the remarks by Mr Trizza.

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

*Vice-President*

The following spoke: Mr Trizza, on Mr Fassa's remarks, Mr Dijkstal, Mr Flynn, Mr Konrad, who made a personal statement following the remarks by Mr Schulz and Mr Le Gallou, Mr Fassa, who made another personal statement, and Mr Schulz and Mr Le Gallou, who both spoke on Mr Konrad's remarks.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 30.1.1997, Part I, Item 5.

## 11. Combating terrorism (debate)

Mrs Reding introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs, on combating terrorism in the European Union (A4-0368/96).

The following spoke: Mr Schulz, on behalf of the PSE Group, Mrs Palacio Vallelersundi, on behalf of the PPE Group, Mr Andrews, on behalf of the UPE Group, Mr Wiebenga, on behalf of the ELDR Group, Mr Puerta, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Orlando, on behalf of the V Group, Mr Pradier, on behalf of the ARE Group, Mr Nicholson, on behalf of the I-EDN Group, Mr Bellerè, Non-attached Member, Mrs Terrón i Cusí, Mrs de Esteban Martín, Mr Lindqvist, Mr Blot, Mrs Löow, Mr De Melo, Mr Moretti, Mr Elliott, Mrs Matikainen-Kallström, Mr McCartin, Mr Imaz San Miguel and Mr Pomés Ruiz.

IN THE CHAIR: Mr David W. MARTIN

*Vice-President*

Mrs Gradin, Member of the Commission, spoke.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 30.1.1997, Part I, Item 8.

## 12. Progress by European Union in 1995 (debate)

Mr Valverde López introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Institutional Affairs, on the report of the European Council to the European Parliament on the progress of the European Union in 1995 (pursuant to Article D of the Treaty on European Union) (C4-0409/96) (A4-0396/96).

The following spoke: Mr Schäfer, on behalf of the PSE Group, Mr Ullmann, on behalf of the V Group, Mr Berthu, on behalf of the I-EDN Group, Mr Corbett, Mr Spiers, Mr Oreja, Member of the Commission, and Mr Spiers, who asked the Council to speak during the debate, which concerned a report by the European Council (the President replied that the Council did not normally participate in this type of debate).

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 30.1.1997, Part I, Item 9.

Wednesday, 29 January 1997

### 13. Cultural aspects in European Community action (debate)

Mr Escudero introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media, on the first report by the Commission on the consideration of cultural aspects in European Community action (COM(96)0160 — C4-0249/96) (A4-0410/96).

The following spoke: Mr Aparicio Sánchez, on behalf of the PSE Group, and Mr Perry, on behalf of the PPE Group.

The President announced that, in view of the time, he would give the floor to the group spokesmen and then the Commission before the sitting was suspended.

The following spoke: Mrs Guinebertière, on behalf of the UPE Group, Mrs Rynänen, on behalf of the ELDR Group, Mr Sjöstedt, on behalf of the V Group, Mrs Leperre-Verrier, on behalf of the ARE Group, Mr Evans, who asked whether it would be worthwhile for the Commission to speak before it had heard all the speakers due to take the floor in this debate (the President replied that he regretted the situation, which had been caused by the organization of business), and Mr Oreja, Member of the Commission.

*(The sitting was suspended at 8.10 p.m. and resumed at 9 p.m.)*

IN THE CHAIR: Mr MARINHO

*Vice-President*

The following spoke in the remainder of the debate: Mr Evans, Mrs Vaz da Silva, Mr Monfils, and Mr Evans on proceedings.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 30.1.1997, Part I, Item 10.

### 14. Pricing and transport costs (debate)

Mrs Schmidbauer introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the Commission's Green Paper — 'Towards fair and efficient pricing in transport — Policy options for internalizing the external costs of transport in the European Union' (COM(95)0691 — C4-0610/95) (A4-0012/97).

The following spoke: Mr Sisó Cruellas, draftsman of the opinion of the Economic Affairs Committee, Mr Rübig, draftsman of the opinion of the Environment Committee, Mr Sindal, on behalf of the PSE Group, Mr Jarzembowski, on behalf of the PPE Group, Mr Santini, on behalf of the UPE Group, Mr Wijsenbeek, on behalf of the ELDR Group, Mrs Van Dijk, on behalf of the V Group, Mr Van der Waal, on behalf of the I-EDN Group, Mr Baldarelli, Ms McIntosh, Mr Sindal, on Ms McIntosh's remarks, Mr Stenmarck, Ms McIntosh, to make a personal statement following the remarks by Mr Sindal, and Mr Kinnock, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 30.1.1997, Part I, Item 11.

### 15. Research and sustainable development policy (debate)

Mr Marset Campos introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Research, Technological Development and Energy, on the Community policy for research and sustainable development (A4-0382/96).

The rapporteur, on behalf of the GUE/NGL Group, asked for the report to be referred back to committee pursuant to Rule 129(1).

The following spoke on this request: Mrs McNally and Mrs Heinisch.

Parliament approved the request by EV (18 for, 10 against, 0 abstentions).

The report was thereby referred back to committee.

### 16. Statistics on research, development and innovation (debate)

Mr Izquierdo Collado introduced his report, on behalf of the Committee on Research, Technological Development and Energy, on an interim Commission report according to Article 8 of the Council Decision (94/78/EC, Euratom) establishing a multiannual programme for the development of Community statistics on research, development and innovation (COM(96)0042 — C4-0247/96) (A4-0383/96).

Mr Stockmann spoke on behalf of the PSE Group.

IN THE CHAIR: Mr CAPUCHO

*Vice-President*

The following spoke: Mr Chichester, on behalf of the PPE Group, Mr Malerba, on behalf of the UPE Group, and Mr Kinnock, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 30.1.1997, Part I, Item 12.

### 17. Thirteenth annual report on monitoring the application of Community law (debate)

Mrs Schaffner introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens Rights, on the 13th Annual Report on monitoring the application of Community law (1995) (COM(96)0600 — C4-0363/96) (A4-0001/97).

The following spoke: Mrs Miranda de Lage, draftsman of the opinion of the Petitions Committee, Mr Anastassopoulos, on behalf of the PPE Group, Mr Wijsenbeek, on behalf of the ELDR Group, Mr Ullmann, on behalf of the V Group, and Mr Kinnock, Member of the Commission.



---

Wednesday, 29 January 1997

The President closed the debate.

*9 a.m. to 1 p.m.*

Vote: Minutes of 30.1.1997, Part I, Item 13.

*9 to 11 a.m.*

— Lambraki report on application of Article K.9 TEU

*11 a.m.*

— voting time

### **18. Agenda for next sitting**

The President announced the following agenda for the sitting of Thursday, 30 January 1997:

*(The sitting closed at 11.10 p.m.)*

---

Enrico VINCI  
*Secretary-General*

Renzo IMBENI  
*Vice-President*

---

Wednesday, 29 January 1997

## ATTENDANCE REGISTER

29 January 1997

The following signed:

d'Aboville, Adam, Aelvoet, Ahern, Ahlqvist, Alavanos, Alber, Aldo, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, Andersson, André-Léonard, Andrews, Añoveros Trias de Bes, Antony, Anttila, Aparicio Sánchez, Apolinário, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Augias, Avgerinos, Baggioni, Baldarelli, Baldi, Balfe, Bardong, Barón Crespo, Barthet-Mayer, Barton, Barzanti, Baudis, Bazin, Belleré, Bennasar Tous, Berend, Berger, Bernard-Reymond, Bernardini, Bertens, Berthu, Bertinotti, Bianco, Billingham, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Böge, Bösch, Bonde, Boniperti, Bontempi, Boogerd-Quaak, Botz, Bourlanges, Bowe, de Brémond d'Ars, Breyer, Brok, Burtone, Cabezón Alonso, Caccavale, Caligaris, Camisón Asensio, Campos, Candal, Capucho, Cardona, Carlotti, Carnero González, Carniti, Carrère d'Encausse, Cars, Casini Carlo, Casini Pier Ferdinando, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castellina, Castricum, Caudron, Cederschiöld, Cellai, Chanterie, Chesa, Chichester, Christodoulou, Coates, Cohn-Bendit, Colajanni, Colli Comelli, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Corbett, Cornelissen, Correia, Corrie, Costa Neves, Cot, Cox, Crampton, Crawley, Crowley, Cunha, Cunningham, Cushnahan, D'Andrea, Danesin, Dankert, Daskalaki, David, De Clercq, Decourrière, De Esteban Martin, De Giovanni, Dell'Alba, De Luca, De Melo, Deprez, de Vries, Diez de Rivera Icaza, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Donner, Dührkop Dührkop, Dupuis, Dury, Dybkjær, Ebner, Eisma, Elchlepp, Elles, Elliott, Eriksson, Escudero, Estevan Bolea, Ettl, Evans, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Fantuzzi, Fassa, Fayot, Ferber, Féret, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Filippi, Fitzsimons, Flemming, Florio, Fontaine, Fontana, Ford, Formentini, Fourçans, Fraga Estévez, Friedrich, Frischenschlager, Frutos Gama, Funk, Galeote Quecedo, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Ghilardotti, Giansily, Gillis, Gil-Robles Gil-Delgado, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Goerens, Görlach, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graenitz, Graziani, Green, Gröner, Grosch, Grossetête, Günther, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hager, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hawlicek, Heinisch, Hendrick, Herman, Hermange, Hernandez Mollar, Herzog, Hindley, Hoff, Holm, Hoppenstedt, Hory, Howitt, Hughes, Hulthén, Hume, Hyland, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jensen Lis, Jöns, Jové Peres, Junker, Katiforis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnock, Kittelmann, Klab, Klironomos, Koch, Kofoed, Konrad, Kouchner, Kranidiotis, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lalumière, La Malfa, Lambarki, Lambrias, Lang Carl, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, Le Gallou, Lehne, Lenz, Leopardi, Le Pen, Leperre-Verrier, Le Rachinel, Liese, Ligabue, Lindeperg, Lindholm, Linkohr, Linser, Lööw, Lomas, Lüttge, Lukas, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McKenna, McMahon, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Manisco, Mann Thomas, Manzella, Marin, Marinho, Marset Campos, Martens, Martin David W., Martin Philippe-Armand, Martinez, Mather, Matikainen-Kallström, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Menrad, Metten, Mezzaroma, Miller, Miranda, Miranda de Lage, Mohamed Ali, Mombaur, Monfils, Moniz, Moorhouse, Morán López, Moretti, Morgan, Morris, Moscovici, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Novo, Novo Belenguer, Oddy, Ojala, Olsson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Orlando, Otila, Paasilinna, Paasio, Pack, Pailler, Paisley, Palacio Vallelersundi, Papakyriazis, Papayannakis, Parodi, Pasty, Peijs, Pérez Royo, Perry, Pery, Peter, Pettinari, Pex, Piecyk, Piha, Pimenta, Piquet, Pirker, des Places, Plooi-j-van Gorsel, Podestà, Poettering, Poggiolini, Pollack, Pomés Ruiz, Pompidou, Pons Grau, Porto, Pradier, Pronk, Provan, Puerta, van Putten, Rack, Randzio-Plath, Rapkay, Rauti, Read, Reding, Redondo Jiménez, Rehder, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Robles Piquer, Rocard, Rosado Fernandes, de Rose, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rübig, Ruffolo, Ryynänen, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Samland, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sarlis, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Schäfer, Schaffner, Schiedermeier, Schierhuber, Schlechter, Schleicher, Schlüter, Schmid, Schmidbauer, Schnellhardt, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Seal, Secchi, Seppänen, Sierra González, Simpson, Sindal, Sisó Cruellas, Sjöstedt, Skinner, Smith, Soltwedel-Schäfer, Sornosa Martínez, Soulier, Spaak, Spencer, Spiers, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stirbois, Stockmann, Striby, Sturdy, Svensson, Swoboda, Tajani, Tamino, Tannert, Tapie, Tatarella, Telkämper, Terrón i Cusí, Teverson, Theato, Theonas, Theorin, Thomas, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Todini, Tomlinson, Torres Couto, Torres Marques, Trakatellis, Trizza, Truscott, Ullmann, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Vallvé, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Vanel, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., Verde i Aldea, Verwaerde, Viceconte, Vinci, Viola, Virgin, Virrankoski, Voggenhuber, van der Waal, Waddington, Waidelich, Walter, Watson, Watts, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiebenga, Wiersma, Wijsenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf, Wurtz, Wynn, Zimmermann.